

SONY

4-460-927-31(1)

Europe Only
Europa solamente
Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Para clientes en Europa y Australia

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la abertura de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No exponga el aparato a fuentes de llamas al descubierto (por ejemplo, velas encendidas).

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica no exponga el aparato a un goteo o salpicadura de líquidos, y no ponga objetos que contengan líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No exponga las pilas ni dispositivos con pilas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

La unidad no estará desconectada de la red eléctrica mientras se halle conectada a la toma de corriente de ca, aunque la propia unidad haya sido apagada.

PRECAUCIÓN

La utilización de instrumentos ópticos con este producto incrementará los riesgos para los ojos.

Excepto para clientes en Canadá

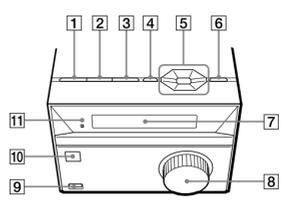


Esta unidad está clasificada como producto láser de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

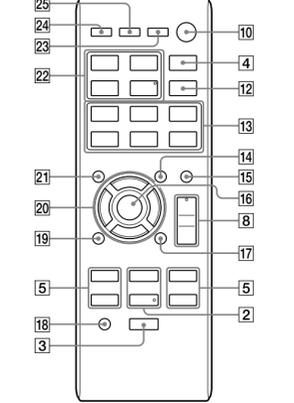
Aviso para clientes: la información siguiente es aplicable solamente para equipos vendidos en países en los que se aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor dirijase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Unidad



Mando a distancia



En este manual las operaciones se explican utilizando principalmente el mando a distancia, pero las mismas operaciones pueden realizarse también utilizando los botones de la unidad que tengan nombres iguales o similares.

Para utilizar el mando a distancia

Deslice y quite la tapa del compartimento de la pila, e inserte una pila R6 (tamaño AA) (no suministrada), lado primero, haciendo coincidir la polaridad como se muestra abajo.



Notas sobre la utilización del mando a distancia

- Con una utilización normal, la pila durará unos seis meses.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, extraiga la pila para evitar daños por fuga del líquido de la pila y corrosión.

Cuando transporte este sistema

- Extraiga el disco para proteger el mecanismo de CD.
- Pulse I/⏻ (encendido/en espera) en la unidad para apagar el sistema y confirme que “STANDBY” deja de parpadear.
- Desenchufe el cable de alimentación.

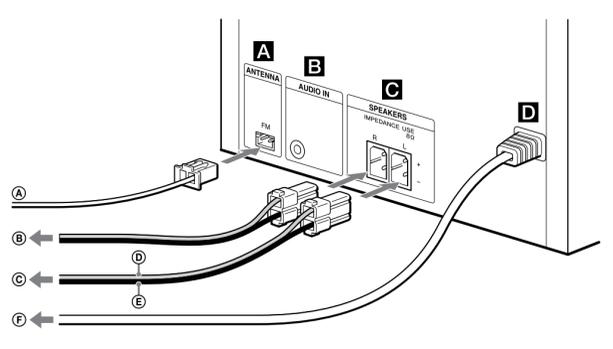
Para poner en hora el reloj

- Pulse I/⏻ para encender el sistema.
- Pulse TIMER MENU para seleccionar el modo de ajuste del reloj. Si aparece “SELECT”, pulse // repetidamente para seleccionar “CLOCK”, y después pulse (introducir) .
- Pulse / repetidamente para ajustar la hora, después pulse .
- Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos.

Nota
Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.

Para visualizar el reloj cuando el sistema está apagado
Pulse DISPLAY . El reloj se visualiza durante unos 8 segundos.

Preparativos



Antena de FM de cable (Extiéndala horizontalmente.)
 Cable de altavoz (Rojo/⊕)
 Cable de altavoz (Negro/⊖)
 Al altavoz derecho
 Al altavoz izquierdo

A ANTENNA

Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción cuando instale la antena. Mantenga la antena alejada de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.

B Toma AUDIO IN

Conecte un componente de audio externo.

C SPEAKERS

Conecte los cables de los altavoces.

D Alimentación

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.

Operaciones

Reproducción de un disco CD/MP3/WMA

- Seleccione la función CD. Pulse CD .
- Ponga un disco. Pulse en la unidad, y ponga un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba en el compartimiento de CD. Para cerrar el compartimiento de CD, pulse en la unidad.
- Pulse (reproducir) para reproducir un disco MP3/WMA.

Otras operaciones	
Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	 (pausa) . Para reanudar la reproducción, pulse .
Parar la reproducción	 (detener) dos veces.
Seleccionar una carpeta de un disco MP3/WMA	 (seleccionar carpeta) +/- repetidamente.
Seleccionar una pista o un archivo	 (retroceso)/ (avance) .
Encontrar un punto en una pista o un archivo	Mantenga pulsado (rebobinado)/ (avance rápido) durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT repetidamente hasta que aparezca “RPT 1”, “RPT FLDR” o “RPT ALL”.

* Disco MP3/WMA solamente

Para cambiar el modo de reproducción
Pulse PLAY MODE repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar reproducción normal (“FLDR” para todos los archivos MP3/WMA en la carpeta del disco.) reproducción aleatoria (“SHUF” o “FLDRSHUF” para reproducción aleatoria de carpeta), o reproducción de programa (“PROGRAM”).

Nota sobre la reproducción repetida
“RPT 1” indica que una sola pista o archivo se repetirá hasta que usted detenga la reproducción.

Escucha de la radio

- Seleccione la función FM. Pulse FM .
- Realice la sintonización.

Para exploración automática
Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca “AUTO”, y después pulse TUNING+ /TUNING– . La búsqueda cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora.



Si la exploración no se detiene, pulse para detener la exploración, después realice la sintonización manual (abajo).

Para sintonización manual
Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca “MANUAL”, y después pulse TUNING+ /TUNING– repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

Cuando sintonice una emisora que ofrezca servicios RDS, aparecerá el nombre de la emisora en el visualizador (Modelos para Europa solamente).

Observación
Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil, pulse FM MODE repetidamente hasta que aparezca “MONO” para desactivar la recepción estéreo. Perderá el efecto estéreo, pero la recepción mejorará.

Presintonización de emisoras de radio

- Sintonice la emisora deseada.
- Pulse TUNER MEMORY para seleccionar el modo de memoria del sintonizador.



- Pulse PRESET+ /PRESET– repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado. Si otra emisora ya tiene asignado el número de presintonía seleccionado, la emisora será sustituida por la nueva emisora.
- Pulse para almacenar la emisora.
- Repita los pasos 1 a 4 para almacenar otras emisoras.

Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM. Las emisoras presintonizadas serán retenidas por medio día aunque desenchufe el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.

Para sintonizar una emisora de radio presintonizada

Si ha registrado una emisora de radio en un número de presintonía 1 al 6, la emisora de radio será sintonizada pulsando simplemente TUNER MEMORY NUMBER (1 al 6) cuando la función del sistema esté ajustada a FM.

Si ha registrado una emisora de radio en el número de presintonía 7 o más alto, pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca “PRESET” y después pulse PRESET+ /PRESET– repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Reproducción del iPod/iPhone

Para más detalles sobre modelos compatibles, consulte la información bajo “iPod/iPhone” en “Dispositivos compatibles con este sistema”. Para más detalles sobre cómo utilizar el iPod/iPhone, consulte el manual del usuario suministrado con su iPod/iPhone.

- Seleccione la función USB. Pulse USB .
- Conecte el iPod/iPhone al puerto (USB) utilizando el cable USB suministrado con su iPod/iPhone.
- Inicie la reproducción. Pulse .

Para controlar el iPod/iPhone	
Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	 / .
Detener	 .
Seleccionar una pista	 / .
Encontrar un punto en una pista	Mantenga pulsado / durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Elegir el elemento seleccionado	 / .
Desplazar hacia arriba/abajo los menús del iPod	 +/- .
Volver al menú anterior*	 /RETURN .
<small>* Esta operación podrá resultar no válida en algunas aplicaciones.</small>	
Para utilizar el sistema como cargador de batería	
Puede utilizar el sistema como cargador de batería para iPod/iPhone cuando el sistema está encendido. La carga comienza cuando se conecta el iPod/iPhone al puerto (USB) utilizando el cable USB suministrado con su iPod/iPhone. El estado de carga aparece en la pantalla del iPod/iPhone. Para ver detalles, consulte la guía del usuario de su iPod/iPhone.	

Para detener la carga de un iPod/iPhone
Desconecte el iPod/iPhone. Al apagar el sistema también se detiene la carga del iPod/iPhone.

- Notas**
 - El rendimiento del sistema podrá variar, dependiendo de las especificaciones de su iPod/iPhone. Utilice el iPod/iPhone directamente si no puede operar el iPod/iPhone de forma normal utilizando el sistema.
 - No transporte el sistema con un iPod/iPhone conectado a él. Si lo hace podrá ocasionar un mal funcionamiento.
 - Cuando conecte o desconecte el iPod/iPhone, sujete el sistema con la mano y tenga cuidado de no pulsar los controles del iPod/iPhone sin querer.
 - Antes de desconectar el iPod/iPhone, haga una pausa en la reproducción.
 - Para cambiar el nivel de volumen, utilice VOLUME +/- . El nivel de volumen no cambiará aunque lo ajuste en el iPod/iPhone.
 - Para utilizar un iPod/iPhone, consulte el manual del usuario del iPod/iPhone.
 - Sony no aceptará responsabilidad en el caso de que los datos grabados en el iPod/iPhone se pierdan o dañen cuando se utilice un iPod/iPhone con este sistema.

Reproducción de un archivo del dispositivo USB

El formato de audio que se puede reproducir en este sistema es MP3/WMA*.

Compruebe la información ofrecida en páginas Web para dispositivos USB compatibles utilizando las URL listadas bajo “Dispositivos USB” en “Dispositivos compatibles con este sistema”. Para más detalles sobre cómo utilizar el dispositivo USB, consulte el manual del usuario suministrado con su dispositivo USB.

* Los archivos con protección de derechos de autor DRM (Digital Rights Management (Gestión de derechos digitales)) no se pueden reproducir en este sistema.

Es posible que los archivos descargados de una tienda de música de Internet no se puedan reproducir en este sistema.

- Seleccione la función USB. Pulse USB .
- Conecte el dispositivo USB al puerto (USB) .
- Inicie la reproducción. Pulse .

Otras operaciones	
Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	 . Para reanudar la reproducción, pulse .
Parar la reproducción	 . Para reanudar la reproducción, pulse *. Para cancelar la reproducción con reanudación, pulse otra vez.
Seleccionar una carpeta	 +/- repetidamente.
Seleccionar un archivo	 / .
Encontrar un punto en un archivo	Mantenga pulsado / durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT repetidamente hasta que aparezca “RPT 1”, “RPT FLDR” o “RPT ALL”.

* Cuando reproduzca un archivo MP3/WMA de VBR (velocidad de bits variable), es posible que el sistema reanude la reproducción desde un punto diferente.

Para cambiar el modo de reproducción
Pulse PLAY MODE repetidamente mientras el dispositivo USB está parado. Puede seleccionar reproducción normal (“FLDR” para todos los archivos en la carpeta del dispositivo USB), reproducción aleatoria (“SHUF” o “FLDRSHUF” para reproducción aleatoria de carpeta), o reproducción de programa (“PROGRAM”).

Nota sobre la reproducción repetida
“RPT ALL” indica que todos los archivos de audio de un dispositivo USB se repetirán hasta que usted detenga la reproducción.

Notas

- Cuando sea necesario conectar con cable USB, conecte el cable USB suministrado con el dispositivo USB que va a conectar. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB que quiere conectar para ver detalles sobre el método de operación.
- Es posible que lleve unos 10 segundos antes de que aparezca “SEARCH” dependiendo del tipo de dispositivo USB conectado.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador de USB.
- Cuando se inserta el dispositivo USB, el sistema lee todos los archivos del dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que lleve largo tiempo finalizar la lectura del dispositivo USB.
- Con algunos dispositivos USB conectados, después de haber realizado una operación, el sistema podrá tardar un poco en ejecutarla.
- No se puede garantizar la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación. Si los archivos de audio del dispositivo USB fueron codificados originalmente con software no compatible, esos archivos podrán producir ruido, audio interrumpido, o es posible que no se reproduzcan en absoluto.
- Este sistema no podrá reproducir archivos de audio del dispositivo USB en los casos siguientes;
 - cuando el número de archivos de audio de una carpeta excede 999
 - cuando el número total de archivos de audio de un dispositivo USB excede 999
 - cuando el número de carpetas de un dispositivo USB excede 256 (incluyendo la carpeta “ROOT” y las carpetas vacías)

Estos números podrán variar dependiendo de la estructura de los archivos y carpetas. No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un dispositivo USB que tenga archivos de audio.

- El sistema puede reproducir hasta una profundidad de 8 carpetas solamente.
- Este sistema no admite necesariamente todas las funciones provistas en un dispositivo USB conectado.
- Los archivos y carpetas se visualizan en el orden de su creación en el dispositivo USB.
- Las carpetas que no tengan archivos de audio serán saltadas.

- Los formatos de audio que puede escuchar con este sistema son los siguientes:
 - MP3: extensión de archivo “.mp3”
 - WMA: extensión de archivo “.wma”
- Tenga en cuenta que incluso cuando el nombre de archivo tenga la extensión de archivo correcta, si el archivo real difiere, el sistema podrá producir ruido o funcionar mal.

Para utilizar el sistema como cargador de batería

Puede utilizar el sistema como cargador de batería para dispositivos USB que tengan función de recarga cuando el sistema está encendido. La carga comenzará cuando el dispositivo USB sea conectado al puerto (USB) . El estado de carga aparece en el visualizador del dispositivo USB. Para ver detalles, consulte la guía del usuario de su dispositivo USB.

Notas sobre la carga del dispositivo USB con este sistema

- El sistema no se puede utilizar como cargador de batería cuando está apagado.
- Algunos dispositivos USB solamente se pueden cargar cuando el sistema está en función USB.

Creación de su propio programa (Reproducción de programa)

- Seleccione la función CD o USB. Pulse CD o USB .
- Seleccione el modo de reproducción. Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca “PROGRAM” mientras el reproductor está parado.
- Seleccione el número de pista o de archivo deseado. Pulse / repetidamente hasta que aparezca el número de pista o archivo deseado. Cuando programe archivos MP3/WMA, pulse +/- repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado.



Número de pista o archivo seleccionado

Tiempo de reproducción total de la pista seleccionada (disco CD-DA solamente)

- Programa la pista o archivo seleccionado. Pulse para introducir la pista o archivo seleccionado.
- Repita los pasos 3 al 4 para programar pistas o archivos adicionales, hasta un total de 64 pistas o archivos.
- Para reproducir su programa de pistas o archivos, pulse . El programa seguirá disponible hasta que realice una de las operaciones siguientes:
 - cambiar la función.
 - apagar el sistema.
 - desconectar el cable de alimentación.
- Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse .

Para cancelar la reproducción programada
Pulse PLAY MODE .

Para borrar la última pista o archivo del programa
Pulse CLEAR mientras el reproductor está parado.

Utilización de componentes de audio opcionales

- Prepare la fuente de sonido.
 - Conecte un componente de audio adicional a la toma AUDIO IN **1B** de la unidad utilizando un cable de audio analógico (no suministrado).
- Baje el volumen.
 - Pulse VOLUME +/- **18**.
- Seleccione la función AUDIO IN.
 - Pulse AUDIO IN **2A**.
- Inicie la reproducción.
 - Inicie la reproducción del componente conectado y ajuste el volumen.

Nota
Es posible que el sistema entre en el modo de en espera automáticamente si el nivel de volumen del componente conectado es muy bajo. Ajuste el volumen del componente en conformidad. Consulte "Para desactivar la función de en espera automática".

Ajuste del sonido

Para	Pulse
Ajustar el volumen	VOLUME +/- 18 .
Generar un sonido más dinámico	BASS BOOST 19 .
Ajustar el efecto sonoro	EQ 4 repetidamente hasta que se visualice el efecto sonoro deseado.

Cambio de la visualización

Para	Pulse
Cambiar la información en la visualización*	DISPLAY 23 repetidamente cuando el sistema está en visualización* encendido.
Comprobar el reloj cuando el sistema está apagado	DISPLAY 23 cuando el sistema está apagado. El reloj se visualiza durante 8 segundos.

* Por ejemplo, puede ver información del disco CD/MP3/WMA o información del dispositivo USB, tal como;

- número de la pista o archivo durante la reproducción normal.
- nombre de la pista, archivo o título durante la reproducción normal.
- nombre del artista durante la reproducción normal.
- nombre del álbum o carpeta durante la reproducción normal.
- tiempo de reproducción total y número total de pistas del disco CD-DA (solamente cuando está seleccionado el modo de reproducción normal y el reproductor está parado).

Notas sobre la información en el visualizador

- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como " ".
- Lo siguiente no se visualiza;
 - tiempo de reproducción total para un disco MP3/WMA y un dispositivo USB.
 - tiempo de reproducción restante para un archivo MP3/WMA.

- Lo siguiente no se visualiza correctamente;
 - tiempo de reproducción transcurrido de un archivo MP3/WMA codificado utilizando una VBR (velocidad de bits variable).
 - nombres de carpeta y archivo que no sigan el Nivel 1 o Nivel 2, o Joliet de ISO9660 en el formato de expansión.
- Lo siguiente se visualiza;
 - tiempo de reproducción restante para una pista.
 - información de etiqueta ID3 para archivos MP3 cuando se utilizan etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 (Cuando se utilizan ambas etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 para un solo archivo MP3, tiene prioridad la visualización de información de etiqueta ID3 versión 2).
 - hasta 31 caracteres de información de etiqueta ID3 utilizando letras mayúsculas (A a Z), números (0 a 9), y símbolos (+ - , / [] _ . ')

Utilización de los temporizadores

El sistema ofrece dos funciones de temporizador. Si utiliza ambos temporizadores, el temporizador de dormir tendrá prioridad.

Temporizador de dormir:

Puede dormirse escuchando música. Esta función puede utilizarse aunque el reloj no esté puesto en hora.
Pulse SLEEP **24** repetidamente. Si selecciona "AUTO", el sistema se apagará automáticamente después de detenerse el disco o el dispositivo USB en curso, o en 100 minutos.

Temporizador de reproducción:

Puede despertarse escuchando un CD, recepción de FM, iPod/iPhone, dispositivo USB o un componente de audio conectado a la toma AUDIO IN **1B** a una hora programada.

Asegúrese de que ha puesto en hora el reloj.

- Prepare la fuente de sonido.

Prepare la fuente de sonido, y después pulse VOLUME +/- **18** para ajustar el volumen. Para comenzar desde una pista de CD o archivo de audio específico, cree su propio programa.

- Seleccione el modo de ajuste del temporizador.

Pulse TIMER MENU **25**.

Si el reloj no ha sido ajustado, el sistema estará en modo de ajuste del reloj. En ese caso, ajuste el reloj.

- Ajuste el temporizador de reproducción.
 - Pulse **1◀◀/▶▶1** **5** repetidamente para seleccionar "PLAY SET", después pulse **⊕ 16**.

- Programa la hora a la que desee iniciar la reproducción.

Pulse **1◀◀/▶▶1** **5** repetidamente para ajustar la hora, después pulse **⊕ 16**. Utilice el procedimiento de arriba para ajustar los minutos.

- Utilice el mismo procedimiento que en el paso 4 para ajustar la hora para detener la reproducción.

- Seleccione la fuente de sonido.

Pulse **1◀◀/▶▶1** **5** repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido deseada, después pulse **⊕ 16**.

- Apague el sistema.

Pulse I/**⊞** **10**. El sistema se encenderá automáticamente antes de la hora programada.

Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción no se activará. No utilice el sistema desde el momento que se encienda hasta que comience la reproducción.

Para comprobar el ajuste

- Pulse TIMER MENU **25**.

2 Pulse **1◀◀/▶▶1** **5** repetidamente para seleccionar "SELECT", y después pulse **⊕ 16**.

- Pulse **1◀◀/▶▶1** **5** repetidamente para seleccionar "PLAY SEL", y después pulse **⊕ 16**.

Para cancelar el temporizador

Repita el mismo procedimiento de arriba hasta que aparezca "OFF" en el paso 3, y después pulse **⊕ 16**.

Para cambiar el ajuste

Comience otra vez desde el paso 1.

Notas para los usuarios de iPod/iPhone

- Asegúrese de que el iPod/iPhone no está reproduciendo cuando utilice el temporizador de reproducción.
- Es posible que el temporizador de reproducción no se active dependiendo del estado del iPod/iPhone conectado.

Observación

El ajuste del temporizador de reproducción se conservará hasta que sea cancelado manualmente.

Dispositivos compatibles con este sistema

iPod/iPhone

Con este sistema se pueden utilizar los modelos iPod/iPhone siguientes. Actualice su iPod/iPhone con el software más reciente antes de utilizarlo con el sistema.

Hecho para

- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPod touch (quinta generación)
- iPod touch (cuarta generación)
- iPod touch (tercera generación)
- iPod classic
- iPod nano (séptima generación)
- iPod nano (sexta generación)
- iPod nano (quinta generación)
- iPod nano (cuarta generación)

Dispositivos USB

Compruebe las páginas Web de abajo para ver información sobre dispositivos USB compatibles.

Para clientes en Europa:

http://support.sony-europe.com/

Para clientes en Canadá:

http://esupport.sony.com/CA

Para clientes en Latinoamérica:

http://esupport.sony.com/LA

Para clientes en otros países/regiones:

http://www.sony-asia.com/support

Solución de problemas

- Asegúrese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.
- Localice su problema en la lista de comprobación de abajo y tome la acción indicada para corregirlo.
 - Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

<p>Si aparece "PROTECT" en el visualizador</p> <p>Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación, y compruebe los elementos siguientes después de que desaparezca "PROTECT".</p> <ul style="list-style-type: none">¿Están cortocircuitados los cables de altavoz + y –? ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación del sistema? <p>Una vez haya comprobado estos elementos indicados arriba y haya confirmado que todo está bien, vuelva a conectar el cable de alimentación, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.</p>
--

Generalidades

El sistema no se enciende.

- ¿Está enchufado el cable de alimentación?

El sistema ha entrado en modo de espera de repente.

- Esto no es un malfuncionamiento. El sistema entra en modo de espera automáticamente en unos 30 minutos cuando no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio. Consulte "Para desactivar la función de en espera automática".

El ajuste del reloj o la operación del temporizador de reproducción se ha cancelado de repente.

- Si transcurre un minuto aproximadamente sin realizar ninguna operación, el ajuste del reloj o el ajuste del temporizador de reproducción se cancela automáticamente. Realice la operación otra vez desde el principio.

No hay sonido.

- ¿Están cortocircuitados los cables de altavoz + y –?

- ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación del sistema?
- Es posible que la emisora especificada haya dejado de emitir temporalmente.

El sonido sale por un canal, o los volúmenes izquierdo y derecho están desequilibrados.

- Coloque los altavoces lo más simétricamente posible.
- Conecte solamente los altavoces suministrados.

Mucho zumbido o ruido.

- Separe el sistema de las fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible por separado) en el cable de alimentación.

El mando a distancia no funciona.

- Retire cualquier obstáculo que haya entre el mando a distancia y el sensor remoto **11** de la unidad, y aleje la unidad de luces fluorescentes.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Acerque más el mando a distancia al sistema.

Reproductor de CD/MP3/WMA

El sonido salta, o el disco no se reproduce.

- Limpie el disco, y vuelva a ponerlo.
- Mueva el sistema a un lugar alejado de vibración (por ejemplo, encima de un estante estable).
- Aleje los altavoces del sistema, o póngalos en estantes separados. A volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

La reproducción no comienza desde la primera pista.

- Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal.

Se visualiza "SEARCH" durante largo tiempo, o lleva mucho tiempo comenzar la reproducción.

- Los siguientes discos pueden aumentar el tiempo que lleva iniciar la reproducción;
 - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
 - un disco grabado en modo multiseisión.
 - un disco que no ha sido finalizado (un disco al que se pueden añadir datos).
 - un disco que tiene muchas carpetas.

iPod/iPhone

No hay sonido.

- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado firmemente.
- Asegúrese de que el iPod/iPhone está reproduciendo música.
- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado con el software más reciente. Si no, actualice el iPod/iPhone antes de utilizarlo con el sistema.
- Ajuste el volumen.

El sonido se distorsiona.

- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado firmemente.
- Baje el volumen.
- Establezca el ajuste "EQ" del iPod/iPhone a "Off" o "Flat".

El iPod/iPhone no funciona.

- Cierre cualquier otra aplicación "iOS" que se esté ejecutando en el iPod/iPhone. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el iPod/iPhone.

- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado firmemente.
- Asegúrese de que el iPod/iPhone está actualizado con el software más reciente. Si no, actualice el iPod/iPhone antes de utilizarlo con el sistema.
- Debido a que la operación del sistema y del iPod/iPhone es diferente, es posible que no pueda operar el iPod/iPhone utilizando los botones del mando a distancia o la unidad. En este caso, utilice los botones de control del iPod/iPhone.

El iPod/iPhone conectado no se puede cargar.

- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado firmemente.
- Asegúrese de que el sistema está encendido.

Dispositivo USB

El dispositivo USB conectado no se puede cargar.

- Asegúrese de que el dispositivo USB está conectado firmemente.
- Algunos dispositivos USB solamente se pueden cargar cuando el sistema está en función USB.

¿Está utilizando un dispositivo USB compatible?

- Si conecta un dispositivo USB no admitido, podrán ocurrir los problemas siguientes. Compruebe la información ofrecida en páginas Web para dispositivos USB compatibles utilizando las URL listadas bajo "Dispositivos USB" en "Dispositivos compatibles con este sistema".
- Los dispositivos de almacenamiento USB formateados con sistemas de archivo distintos de FAT16 o FAT32 no se admiten".
- Si utiliza un dispositivo de almacenamiento USB particionado, solamente podrán reproducirse los archivos de la primera partición.
- Los archivos que están codificados o protegidos mediante contraseña, etc., no se pueden reproducir.
- Este sistema admite FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos de almacenamiento USB no admitan todos estos FAT. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo de almacenamiento USB o póngase en contacto con el fabricante.

Para desactivar la función de en espera automática

Este sistema está equipado con una función de en espera automática. Con esta función, el sistema entra en modo de en espera automáticamente en unos 30 minutos cuando no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio. De manera predeterminada, la función de en espera está activada. Utilice los botones de la unidad para desactivar la función de en espera automática.

Mantenga pulsado I/**⊞** **10** mientras el sistema está encendido, hasta que aparezca "AUTO STANDBY OFF".

Para activar la función, repita el procedimiento hasta que aparezca "AUTO STANDBY ON".

Notas

- La función de en espera automática no es válida para la función FM.
- Es posible que el sistema no entre en modo de en espera automáticamente en los casos siguientes;
 - cuando se detecte una señal de audio.
 - cuando está conectado un iPod/iPhone o un dispositivo USB.
- Compruebe la información ofrecida en páginas Web para dispositivos USB compatibles utilizando las URL listadas bajo "Dispositivos USB" en "Dispositivos compatibles con este sistema".
- Debido a que la operación del sistema y del dispositivo USB no funciona debidamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver la forma de tratar este problema.

No comienza la reproducción.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Compruebe la información ofrecida en páginas Web para dispositivos USB compatibles utilizando las URL listadas bajo "Dispositivos USB" en "Dispositivos compatibles con este sistema".
- Pulse **▶** **12** para comenzar la reproducción.

La reproducción no comienza desde la primera pista.

- Ajuste el modo de reproducción a modo de reproducción normal.

No se pueden reproducir archivos.

- Es posible que los archivos de audio tengan extensiones de archivo incorrectas. Este sistema admite las extensiones de archivo siguientes;
 - MP3: extensión de archivo ".mp3"
 - WMA: extensión de archivo ".wma"
- Es posible que los archivos de audio hayan sido creados en formatos distintos de los formatos MP3/WMA.
- Los dispositivos de almacenamiento USB formateados con sistemas de archivo distintos de FAT16 o FAT32 no se admiten".
- Si utiliza un dispositivo de almacenamiento USB particionado, solamente podrán reproducirse los archivos de la primera partición.
- Los archivos que están codificados o protegidos mediante contraseña, etc., no se pueden reproducir.
- Este sistema admite FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos de almacenamiento USB no admitan todos estos FAT. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo de almacenamiento USB o póngase en contacto con el fabricante.

Dispositivo USB conectado no se puede cargar.

- Asegúrese de que el dispositivo USB está conectado firmemente.
- Algunos dispositivos USB solamente se pueden cargar cuando el sistema está en función USB.

¿Está utilizando un dispositivo USB compatible?

- Si conecta un dispositivo USB no admitido, podrán ocurrir los problemas siguientes. Compruebe la información ofrecida en páginas Web para dispositivos USB compatibles utilizando las URL listadas bajo "Dispositivos USB" en "Dispositivos compatibles con este sistema".
- Los dispositivos de almacenamiento USB formateados con sistemas de archivo distintos de FAT16 o FAT32 no se admiten".
- Si utiliza un dispositivo de almacenamiento USB particionado, solamente podrán reproducirse los archivos de la primera partición.
- Los archivos que están codificados o protegidos mediante contraseña, etc., no se pueden reproducir.
- Este sistema admite FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos de almacenamiento USB no admitan todos estos FAT. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo de almacenamiento USB o póngase en contacto con el fabricante.

Sintonizador

Mucho zumbido o ruido, o no pueden recibirse emisoras.

- Conecte la antena debidamente.
- Pruebe con otro lugar y orientación para hallar una recepción de antena mejor.
- Mantenga la antena alejada de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.
- Apague el equipo eléctrico cercano.

Se oyen varias emisoras de radio al mismo tiempo.

- Pruebe con otro lugar y orientación para hallar una recepción de antena mejor.
- Recojay el cable de antena utilizando abrazaderas para cables disponibles en el comercio, por ejemplo, y ajuste la longitud del cable.

Para regresar el sistema a los ajustes de fábrica

Si el sistema todavía no funciona debidamente, repóngalo a los ajustes de fábrica.

- Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación, y después encienda el sistema.

- Mantenga pulsado **■ 13** en el mando a distancia y EQ **4** en la unidad hasta que aparezca "RESET OK".

Se borrarán todos los ajustes configurados por el usuario, tales como las emisoras de radio presintonizadas, el temporizador y el reloj.

Precauciones

Discos que PUEDE reproducir este sistema

- CD de audio
- CD-R/CD-RW (datos de audio/archivos MP3/WMA)

Discos que NO PUEDE reproducir este sistema

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW aparte de los grabados en formato CD de música, conforme a ISO9660 Nivel 1/Nivel 2 o Joliet
- CD-R/CD-RW grabado en multiseisión que no ha terminado mediante "cierre de la sesión"
- CD-R/CD-RW de grabación de mala calidad, CD-R/CD-RW que esté rayado o sucio, o CD-R/CD-RW grabado con un dispositivo de grabación incompatible

- CD-R/CD-RW que ha sido finalizado incorrectamente
- Discos que contengan archivos aparte de los archivos MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)/WMA
- Discos con forma irregular (por ejemplo, corazón, cuadrada, o estrella)
- Discos que tengan cinta adhesiva, papel, o pegatinas adheridos a ellos
- Discos alquilados o usados con sellos adheridos en los que el pegamento sobresale del sello
- Discos que tengan etiquetas que hayan sido impresas usando tinta que se siente pegajosa al tocarla

Mensajes

DISC ERR : Ha cargado un disco que no se puede reproducir.

FULL : Ha intentado programar más de 64 pistas o archivos (pasos).

NO FILE : No hay archivos que se pueden reproducir en los discos CD-R/CD-RW ni en el dispositivo USB.

NO STEP : Todas las pistas programadas han sido borradas.

NO USB : No hay conectado un dispositivo USB o hay conectado un dispositivo USB no compatible.

PLAY SET : Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber programado el temporizador de reproducción.

PLS STOP : Ha pulsado PLAY MODE **14** durante la reproducción.

SELECT : Ha pulsado TIMER MENU **25** durante la operación del temporizador.

TIME NG : Las horas de inicio y finalización del temporizador de reproducción están ajustadas a la misma hora.

Sistema de altavoces

Este sistema de altavoces no está blindado magnéticamente y la imagen de televisores cercanos podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo. Si no se nota mejora, aleje los altavoces del televisor.

Limpieza del gabinete

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasador ni disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

Especificaciones

Unidad principal

Sección del amplificador

Salida de potencia (nominal): 4 W + 4 W (8 ohm a 1 kHz, 1% de distorsión armónica total)
Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia): 5 W + 5 W (8 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Entrada
AUDIO IN (minitoma estéreo): Sensibilidad 1 V, impedancia 50 kilohm

Salidas

SPEAKERS: Acepta impedancia de 8 ohm

Sección del reproductor de CD

Sistema: Sistema de discos compactos y audio digital

Propiedades del diodo láser

Duración de la emisión: Continua

Salida láser*: Menos de 44,6 μW

* Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque del captador óptico con una apertura de 7 mm.

Respuesta de frecuencia: 20 Hz – 20 kHz

Relación señal-ruido: Más de 90 dB

Gama dinámica: Más de 90 dB

Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador superheterodino FM

Antena: Antena de cable de FM

Gama de sintonía:

Modelos para Canadá y Brasil: 87,5 MHz – 108,0 MHz (pasos de 100 kHz)

Otros modelos: 87,5 MHz – 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)

Sección USB

Puerto **↔**(USB)*:

Tipo A, máximo: cc 5 V 1 A

* Utilice el cable USB suministrado con su iPod/iPhone cuando lo conecte al puerto **↔**(USB).

Formatos de audio admitidos (discos MP3/WMA y dispositivos USB solamente)